

Defecit in dolore vita mea

Prima pars

Psalms 30/31:11, 38/39:3

William Byrd (c.1540-1623)

Liber primus sacrarum cantionum (Thomas East press, London, 1589)

Superius
Medius
Contratenor
Tenor
Bassus

5
De - fe - cit in do - lo - re vi - ta me - a,

De - fe - cit in do - lo - re vi - ta me - a,

De - fe - cit in do - lo - re, in do - lo - re vi - ta me -

10
- ta me - a, de - fe - cit in do - lo - re vi - ta me -

15
fe - cit in do - lo - re vi - ta me - a, vi - ta me - a, vi - ta me - a, vi - ta me -
me - a, vi - ta me - a, in do - lo - re vi - ta me - a, vi - ta me - a, vi - ta
in do - lo - re vi - ta me - a, vi - ta me - a, vi - ta me - a,

a, de - fe - cit in do - lo - re vi - ta me -

20
a, et an - ni me - i in ge - mi - ti - bus, et an - ni me - i in ge -
- a, et an - ni me - i in ge - mi - ti - bus, et an - ni
me - a, et an - ni me - i in ge - mi - ti - bus, in ge - mi - ti - bus, et
et an - ni me - i in ge - mi - ti - bus, ge - mi - ti - bus,

a, et an - ni me - i in ge - mi - ti - bus, in ge - mi - ti - bus,

50

a, vir - tus me - a, et do -
 pau-per - ta - te vir - tus me - a, et do - lor me - us re - no - va - tus est,
 in pau-per - ta - te vir - tus me - a, et do - lor me - us re -
 te vir - tus me - a, vir - tus me - a, et do - lor me - us re - no - va -
 ta - te, in pau-per - ta - te vir - tus me - a, et do -

55

60

lor me - us re - no - va - tus est, et do - lor me - us re - no - va - tus est, re - no -
 et do - lor me - us re - no - va - tus est, et do -
 no - va - tus est, re - no - va - tus est, et do - lor me - us re - no -
 tus est, et do - lor me - us re - no - va - tus
 lor me - us re - no - va - tus est, et do - lor me - us, et do -

65

va - tus est, re - no - va - tus est, re - no - va - tus est.
 - lor me - us re - no - va - tus est, re - no - va - tus est.
 va - tus est, re - no - va - tus est, re - no - va - tus est.
 est, et do - lor me - us re - no - va - tus est.
 - lor me - us re - no - va - tus est, re - no - va - tus est.

Defecit in dolore vita mea,
 et anni mei in gemitibus.
 Infirmata in paupertate virtus mea,
 et dolor meus renovatus est.

My life is wasted with grief,
 and my years in sighs.
 My strength is weakened through poverty,
 and my sorrow was renewed.

Douay-Rheims translation